

SV 240

SV 220

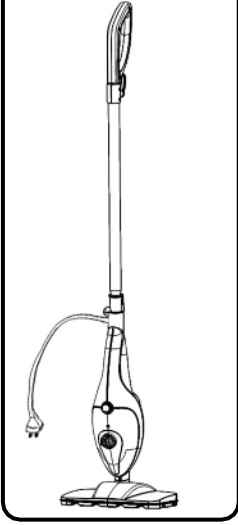
# POLTI Vaporetto®

KULLANMA KILAVUZU

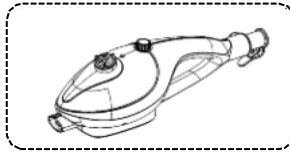
ÜRÜNÜZÜ KAYDEDİN  
REGISTER YOUR PRODUCT  
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT  
REGISTRA TU PRODUCTO  
GERÄTREGISTRIERUNG  
REGISTE O SEU PRODUTO  
[www.polti.com](http://www.polti.com)



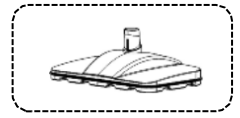
POLTI VAPORETTO SV220  
POLTI VAPORETTO SV240



**TUTMA KOLU**  
HANDLE TUBE  
POIGNEE TUBE  
BARRA DE EMPUNADURA  
ROHR HANDGRIFF  
TUBO DA PEGA



**BUHAR TABANCASI**  
STEAM GUN  
PISTOLET DE VAPEUR  
PISTOLA A VAPOR  
DAMPFPISTOLE  
PISTOLA VAPOR



**ZEMİN BAŞLIĞI**  
RECTANGULAR BRUSH  
BROSSE RECTANGULAIRE  
CEPILLO RECTANGULAR  
RECHTECKIGE BÜRSTE  
ESCOVA RETANGULAR

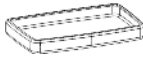
**DÖŞEME ADAPTÖRÜ**

ADAPTOR FOR UPHOLSTERY  
ADAPTATEUR POUR MEUBLES REMBOURRES  
ADAPTADOR PARA TAPICERIAS  
POLSTERADAPTER  
ADAPTADOR PARA ACOLCHOADOS



**HALI / KİLİM KIZAĞI**

FRAME FOR RUGS  
CADRE POUR TAPIS  
CHASIS PARA ALFOMBRAS  
RAHMEN FÜR TEPPICHE  
ESTRUTURA PARA TAPETES



**NAYLON UÇLU YUVARLAK FIRÇA**

ROUND BRUSH WITH NYLON BRISTLES  
BROSSE RONDE AVEC POILS EN NYLON  
CEPILLO REDONDO CON CERDAS DE NYLON  
RUNDBÜRSTE MIT NYLONBORSTEN  
ESCOVA REDONDA COM CERDAS DE NYLON



**CAM TEMİZLEME BAŞLIĞI**

WINDOW-CLEANING FRAME  
RACLETTE LAVE-VITRES  
CHASIS LIMPIACRISTALES  
FENSTERREINIGERRAHMEN  
ESTRUTURA LAVA-VIDROS



**BUHAR  
ARALIK  
UCU**  
LANCE  
LANÇE  
LANZA  
DÜSE  
LANÇA



**HAVLU  
BAŞLIK**

CAP  
BONNETTE  
FUNDA  
KAPPE  
TOUCA



**ÖLÇME  
KABI**

JUG  
CARAFE  
JARRA  
NACHFÜLLBEHÄLTER  
JARRO



2 pz. SV240 için

1 pz. SV220 için

**DERZ BAŞLIĞI**

GROUT ACCESSORY  
ACCESSOIRE POUR JOINTS  
ACCESORIO PARA JUNTAS  
FUGENZUBEHÖR  
ACCESORIO REJUNTES



**TEMİZLEME BEZİ**

CLOTH FOR BRUSH  
CHIFFON BROSSE  
PAÑO CEPILLO  
BÜRSTENTUCH  
PANO ESCOVA



SV240 için

**ESNEK BUHAR HORTUMU**

FLEXIBLE STEAM HOSE  
TUBE FLEXIBLE VAPEUR  
TUBO FLEXIBILE VAPOR  
ANSCHLUSSSCHLAUCH  
TUBO FLEXÍVEL DE VAPOR

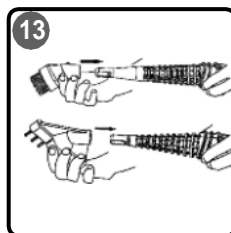
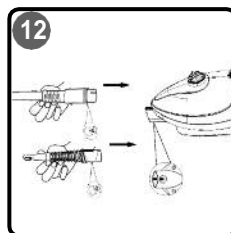
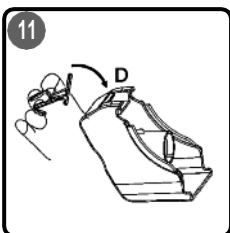
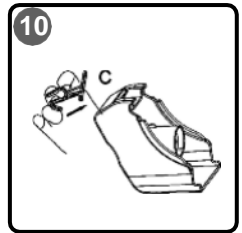
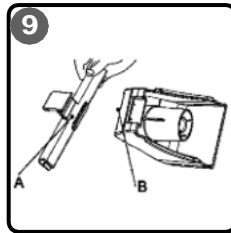
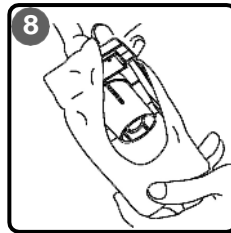
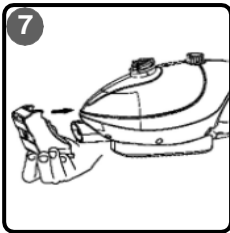
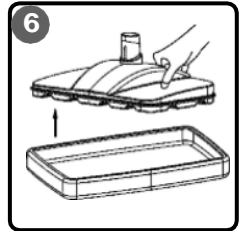
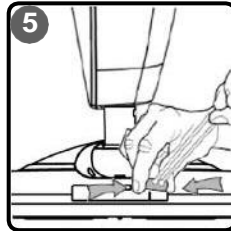
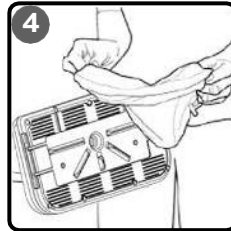
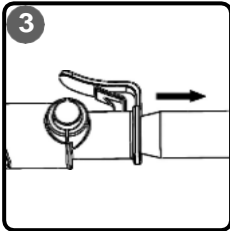
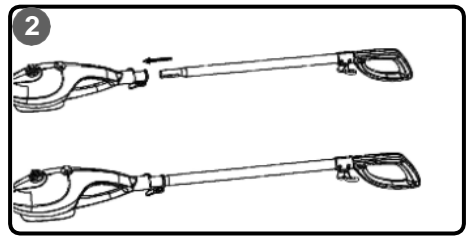
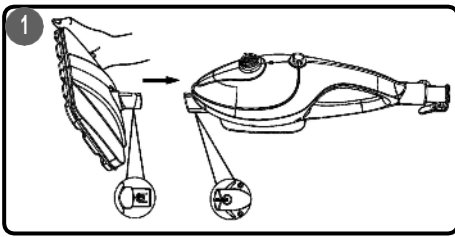


SV240 için

**PİRİNÇ İÇLÜ YUVARLAK FIRÇA**

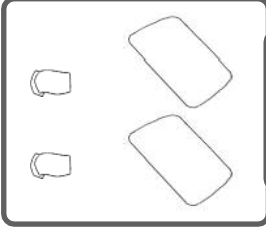
ROUND BRUSH WITH BRASS BRISTLES  
BROSSE RONDE AVEC POILS EN LAITON  
CEPILLO REDONDO CON CERDAS DE LATON  
RUNDBÜRSTE MIT MESSINGBORSTEN  
ESCOVA REDONDA COM CERDAS DE LATÃO





## HARİCİ AKSESUARLAR

PAEU0307



**2 HAVLU BAŞLIK + 2 BEZ**  
2 CAPS + 2 CLOTHS FOR BRUSH  
2 BONNETTES + 2 LINGETTES BROSE  
2 FUNDAS + 2 PAÑOS CEPILLO  
2 HAUBEN + 2 BÜRSTENTUCH  
2 PROTEÇÕES + 2 PANOS ESCOVA

# VAPORETTO DÜNYASINA HOŞGELDİNİZ

THE ALL-IN-ONE CLEANING SYSTEM THAT CLEANS DOMESTIC SURFACES IN ONE GO,  
ELIMINATING MITES, GERMS AND BACTERIA WITHOUT THE USE OF CHEMICAL  
DETERGENTS.



## İHTİYACINIZ OLAN TÜM AKSESUARLAR

**www.polti.com** web sitemiz üzerinden ürününüzle ilgili ev temizliğini daha kolay yapmanız için veya ürününüzün performansı arttırmak için geniş aksesuar seçeneklerine ulaşabilirsiniz.

Aksesuarların ürününüze uyumlu olup olmadığını öğrenmek için model kodu ile arama yapın (PAEUXXXX/PFEUXXXX).

Eğer almak istediğiniz aksesuar bu kılavuzda yer almıyorsa lütfen yetkili teknik servis veya bayiniz ile görüşün.



## ÜRÜNÜNÜZÜ KAYDEDİN

Ürününüzü kayıt etmek için [www.polti.com](http://www.polti.com) web sitesini ziyaret edin veya teknik servis merkezine başvurun.

Ürününüzü kayıt etmek için kişisel bilgilerinizin yanı sıra ürünün altındaki tip etiketinde bulunan ürün seri numarasını(SN) da girmeniz gerekecektir. İhtiyacınız olduğunda kullanmak için bu kullanma kılavuzunun arkasına ürünün seri numarasını kaydedebilirsiniz.



## RESMİ YOUTUBE KANALIMIZ

Dahasını görmek ister misiniz? Resmi video kanalımızı takip edin:

[www.youtube.com/poltispa](http://www.youtube.com/poltispa). Tüm ürünlerimizin detaylı videolarını izlemek için Vaporetto anahtar kelimesi ile arama yapabilirsiniz

Siz de kanalımıza üye olun! **DİKKAT:** Güvenlik uyarıları yalnızca bu kılavuzda gösterilmiştir.

# GÜVENLİK UYARILARI

## KULLANMADAN ÖNCE



UYARI! CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU KULLANMA KILAVUZUNDAKİ VE CİHAZIN ÜZERİNDEKİ TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Polti S.p.A. bu ürünün yanlış kullanımından kaynaklı tüm olası kazaların sebebinin kendisi olduğunu reddeder.

Ürünün doğru kullanımı yalnızca bu kullanma kılavuzunda belirtildiği gibidir. Bu talimatlara uymayan kullanımlar garantiyi geçersiz sayar.

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ:



UYARI: Yüksek sıcaklık. Yanma tehlikesi!  
Üründe belirtilmişse, sıcak oldukları için parçalara dokunmayın.



UYARI: Sıcak Buhar.  
Yanma Riski!

Bu cihaz yüksek sıcaklıklara ulaşır. Yanlış kullanılırsa yanıklara neden olabilir.

- Asla cihazı parçalarına ayırmayın ve bu kılavuzda belirtilen dışında cihazın temizliğini yapmayın, cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Büyük bir darbe, düşme, devrilme ve suya düşme gibi durumlarda ürünü kullanmak artık güvenli olmayabilir. Cihazın yanlış kullanımı veya bu kılavuzda belirtilen talimatlara uymamak ciddi kazalara sebep olabilir. Her zaman yetkili servisinizle irtibata geçin.
- Cihaz düşürüldüğünde, görünür hasar belirtileri varsa veya sızıntı yapıyorsa kullanılmamalıdır.
- Depo / kazan doldurulmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır.

- Kazana erişimle herhangi bir bakım veya temizlik işlemi yapmak için, cihazı kapattığınızdan ve cihazın elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Cihaz, fiziksel, görsel işitsel veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın kullanılmamalıdır. Çocuklar cihaz kullanılırken denetim altında bulundurulmalı ve çocukların cihaz ile oynamadıklarından emin olunmalıdır. Bu cihazı ve kablolarını 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Cihazı ve güç kablosunu cihaz açıkken veya soğuma aşamasındayken 8 yaşın altındaki çocuklardan uzak tutun.
- Tüm parçaları çocuklardan uzak tutun, bu parçalar oyuncak değildir. Plastik ambalajları boğulma riski taşıdığından çocuklardan uzak tutun.
- Şebekeye bağlıyken cihaz gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Cihazı şömüne, soba, fırın gibi ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.  
**Hem kullanım sırasında hem de hazırlık, bakım ve saklama sırasında yangın, elektrik çarpması, kaza, yanma gibi kaza riskini azaltmak için her zaman bu kılavuzda listelenen temel önlemleri uygulayın.**

## ELEKTRİKTEN KAYNAKLANABİLECEK RİSKLER – ELEKTRİK ÇARPMASI

- Topraklama sistemi ve artık akım devresi ve manyeto termik emniyeti cihazın güvenli kullanımını garanti eder. Kendi güvenliğiniz için, cihazın çalışması için gerekli değerleri kontrol edin.
- Cihazı yalnızca fişinin uyumlu çalışabileceği uygun bir akımdaki prize takın. Cihazın tip etiketinde belirtilen voltaja uyumlu olmayan durumlarda cihazı kullanmayın.
- Çeşitli adaptörler ve akım/gerilim değiştiren transformatörler kullanarak prizlere aşırı yüklenmeyin.

- Tip etiketinde belirtilen değerlere uygun olmayan uzatma kabloları kullanmayın. Bu tür kablolar cihazın aşırı ısınmasına, kısa devre yapmasına, yangına veya cihazın bozulmasına sebebiyet verebilir. Yalnızca 16A değerindeki topraklanmış uzatma kablolarını kullanmanız tavsiye edilir.
- Fişi prizden çekmeden önce daima kapatın.
- Fişi elektrik prizinden çıkarmak için güç kablosunu çekmeyin, ancak prize ve kablonun hasar görmesini önlemek için fişi tutarak çekin.
- Cihazı şebekeye bağlamadan önce ve kullanmadan önce kabloyu kablo sarıcından tamamen çözün. Ürünü her zaman kablo tamamen açılmış halde kullanın.
- Kabloyu ve buhar borusunu çekmeyin veya sarsmayın ya da gerilime maruz bırakmayın (bükme, ezilme, ütölme). Kabloyu ve buhar borusunu sıcak ve / veya keskin yüzeylerden ve parçalardan uzak tutun. Kablo ve buhar borusunun sıcak demir plaka ile temas etmesini önleyin. Kablonun ve buhar borusunun kapılar, kapılar tarafından ezilmesine izin vermeyin. Kabloyu ve buhar borusunu çekerek kenarlarından germeyin. Kabloya ve buhar borusuna basmayın. Kabloyu ve buhar çubuğunun üstünden basarak geçmeyin. Güç kablosunu ve buhar borusunu, özellikle cihaz sıcaksa cihazın etrafına sarmayın.
- Güç kablosunun fişini değiştirmeyin.
- Eğer güç kablosu hasarlıysa, yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir. Böyle bir durumda cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Çıplak ayakla ve / veya ıslak el veya ayaklarınız ile cihaza dokunmayın veya cihazı kullanmayın.
- Cihazı lavabo, küvet, yüzme havuzu gibi suyla dolu kapların yakınında kullanmayın.
- Cihazı ve kablosunu ve prizini kesinlikle suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın.



## KULLANIM ESNASINDAKİ RİSKLER – SAKATLANMALAR / YANMALAR

- Ürün, patlama tehlikesi bulunan ve zehirli maddelerin bulunduğu yerlerde kullanılmamalıdır.
- Zehirli maddeler, asitler, çözücüler, deterjanlar veya aşındırıcı maddelerden uzak tutulmalıdır.
- Yalnızca kazanda ve kazanda "Kazanda kullanılacak su" bölümünde belirtilen su veya su karışımını kullanın.
- Patlayıcı tozlara ve sıvılara, hidrokarbon materyallere, alevlenebilecek nesnelere üzerinde kullanmayın.
- Buhar jetini patlayıcı tozlara veya sıvılara, hidrokarbonlara, açık alevlere veya aşırı sıcak nesnelere yönlendirmeyin.
- Tehlikeli maddelerin taşınması ve uzaklaştırılması, bu maddelerin üreticilerinin belirttiği şekilde gerçekleştirilmelidir.
- Cihazı şömine, soba, fırın gibi ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Ürünü, endüksiyon plakaları gibi elektromanyetik alanların yakınına yerleştirmeyin.
- Cihaz kullanılmadığında kabloyu yeniden sarın.
- Vücudunuzun tüm kısımlarını cihazın hareketli parçalarından uzak tutun.
- Vücudunuzun hiçbir bölgesinde ve hayvanlar üzerinde kullanmayın.
- Buharı giysilere doğrultmayın.
- Üzerinde temizlik yapılan kilim, halı ve döşemeler 100 °C'nin üzerinde çok yüksek sıcaklıklara ulaşır. Bunları tutarken dikkatli olun.

## BAŞLAMADAN ÖNCE

Bu cihaz, sert zeminleri, laminatları, PVC, fayanslar, mermerleri, mutfak ve banyo yüzeylerini temizlemek ve dezenfekte etmek ve kumaş, kilim ve halıyı temizlemek için dahili ev kullanımı içindir.

Bu kılavuz kaybolursa, www.polti.com web sitesine başvurabilir veya indirilebilirsiniz.

Cihazı asla hava koşullarına maruz bırakmayın.

Cihaz sadece su haznesi ve tüm parçaları takılıyken doğru şekilde çalışır.

POLTI S.p.A. gerekli gördüğü teknik ve görünüm değişikliklerini haber vermeksizin sunma hakkını saklı tutar.

Fabrikamızdan ayrılmadan önce, tüm ürünlerimiz sıkı testlerden geçmektedir. Bu nedenle Polti Vaporetta kazanı bir miktar su içerebilir.

Bu cihazın düzgün kullanımı bu kılavuzda anlatılmıştır. Bunun dışındaki kullanımı ürüne zarar verebilir ve garantisini geçersiz sayabilir.

## GERİ DÖNÜŞÜM BİLGİSİ

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar (AEEE) hakkındaki 2012/19/EU, Avrupa Birliği yönergesine uygun biçimde işaretlenmiştir. Ürün, atık imhasına ilişkin çevre mevzuatına uygun olarak atılmalıdır.



Cihazın üzerindeki çarpı işaretli çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda ürünün diğerlerinden ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini gösterir. Bu nedenle, ömrünün sonunda, üzerindeki olası olumsuz etkilerin ortadan kaldırılmasına

yardım etmiş olacaksınız. Ürün üzerindeki sembol, bu ürünün evsel atıklarla aynı şekilde işaretlenemeyeceğini ifade etmektedir. Bunu yerine elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesine yönelik bir toplama noktasına verilmelidir. Bu ürünle ilgili işlemler, geri kazanım ve geri dönüşüm hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel belediye makamlarına ve evsel atıkları toplayan şirkete ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun.

## WHICH WATER TO USE

Bu cihaz, ortalama 8° ila 20° F arasında sertlikte musluk suyuyla çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Musluk suyu çok miktarda kireç içeriyorsa, sadece saf veya arıtılmış su kullanmayın, ancak %50 musluk suyu ve %50 saf sudan oluşan bir karışım kullanmanız tavsiye edilir.

**UYARI : Suyun sertliğini yerel belediyenizden veya yerel su tedarikçinizden öğrenebilirsiniz.**

Damıtılmış su, demineralize su, yağmur suyu veya su içeren katkılar (örn. Nişasta, parfümler), kokulu su veya diğer su yumuşatıcılar tarafından üretilen ve filtreli sürühilerin suyunu kullanmayın.

Kimyasal, doğal, deterjan veya kireç çözücü maddeler vb. eklemeyin.

## ÖNEMLİ!

Polti Vaporetto, zemin, kilim, cam, döşeme ve fayans derzleri için ideal olan 5 temizleme ayarına sahip pratik bir cihazdır. İki şekilde kullanılabilir: Buharlı Paspas ve Buhar Tabancası.

## 1. KULLANIMA HAZIRLIK

1.1 Ürünün ve tüm parçaların tam olduğunu kontrol ederek cihazı ambalajından çıkarın.

1.2 Su haznesi kapağını açmak için saat yönünün tersine çevirin ve hazneyi suyla doldurun.

1.3 Kapağını kapatın.

1.4 Cihaz Buhar Tabancası modunda hazır.

**Depoya parfüm veya başka katkı maddeleri eklemeyin.**

Bu işlem daima güç kablosu elektrik prizinden çıkarıldıktan sonra yapılmalıdır.

## 2. BUHARLI PASPASIN KULANIMINA HAZIRLIK

2.1 Portatif cihazı fırçanın üzerine takın, pim fırçanın üzerindeki deliği portatif cihazın (1) üzerindeki deliğe takın.

2.2 Bezi fırçanın altına yerleştirin (kabloyu (5) çekerek).

2.3 Buhar ayar kadranının "KAPALI" konumda olduğundan emin olun.

2.4 Tutma borusunu, tutma borusu üzerindeki pimin taşınabilir cihazdaki (3) delikle eşleştikten emin olarak bağlantı deliğine (2) takın.

Tutma borusunu çıkarmak için, tüp üzerindeki pime basın ve çekin.

Boruyu yerleştirerek, buharı başlatacak anahtar etkinleştirilir.

2.5 Güç kablosunu, toprak bağlantısı olan uygun bir sokete takın.

## 2 SERT ZEMİNLERİ TEMİZLEME

3.1 Bölüm 1'in uygulandığından emin olun.

2.2 Buhar ayar kadranını "OFF" konumundan üç buhar ayar seçeneğinden birine saat yönünde çevirin; bu tür yüzeyler için **Maksimum** buhar seviyesini kullanın

"Buhar hazır" gösterge ışığı, cihazın açık (ısıtma) olduğunu göstermek için yanacaktır.

**UYARI:** Buhar ayar düğmesi (E) "KAPALI" konuma çevrildiye, tutma borusunu bağlantı deliğine sokarak cihaz buhar yaymaya başlar. Cihazı insanlara, hayvanlara veya nesnelere yöneltmemek için daima aşağıya doğru çevirin.

3.3 Açıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra, cihaz buhar vermeye başlayacaktır.

3.4 Fırçayı hareket ettirerek yerleri Temizleyin.

**UYARI:** Cihazı bez olmadan kullanmayın.

**UYARI:** Bezi fırçadan çıkarmak için buhar ayar düğmesini "OFF" konumuna getirin, güç kaynağını elektrik prizinden çekin ve bezin soğuması için birkaç dakika bekleyin.

## 3 HASSAS YÜZEYLERİ TEMİZLEME

Cihazı hassas yüzeylerde kullanmadan önce, yüzeye temas eden parçada çizilmelere neden olabilecek yabancı cisimler bulunmadığından emin olun.

4.1 Bölüm 1'in uygulandığından emin olun.

3.2 Buhar ayar kadranını "OFF" konumundan üç buhar ayar seçeneğinden birine saat yönünde çevirin; bu tür yüzeyler için **Minimum** buhar seviyesini kullanın.

Açıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra, cihaz buhar vermeye başlayacaktır.

**UYARI:** Buhar ayar düğmesi (E) "KAPALI" konuma çevrildiye, tutma borusunu bağlantı deliğine sokarak cihaz buhar yaymaya başlar. Cihazı insanlara, hayvanlara veya nesnelere yöneltmemek için daima aşağıya doğru çevirin.

3.3 Açıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra, cihaz buhar vermeye başlayacaktır.

3.4 Fırçayı hareket ettirerek yerleri temizleyin.

**UYARI:** Cihazı bez olmadan kullanmayın.

**UYARI:** Bezi fırçadan çıkarmak için buhar ayar düğmesini "OFF" konumuna getirin, güç kaynağını elektrik prizinden çekin ve bezin soğuması için birkaç dakika bekleyin.

## 4 AHŞAP YÜZEYLERİ TEMİZLEME

Cihazı hassas yüzeylerde kullanmadan önce, yüzeye temas eden parçada çizilmelere neden olabilecek yabancı cisimler bulunmadığından emin olun.

5.1 Bölüm 1'in uygulandığından emin olun.

4.2 Buhar ayar kadranını "OFF" konumundan üç buhar ayar seçeneğinden birine saat yönünde çevirin; bu tür yüzeyler için **Minimum** buhar seviyesini kullanın

**UYARI:** Buhar ayar düğmesi (E) "KAPALI" konuma çevrildiye, tutma borusunu bağlantı deliğine sokarak cihaz buhar yaymaya başlar. Cihazı insanlara, hayvanlara veya nesnelere yöneltmemek için daima aşağıya doğru çevirin.

4.3 Açıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra, cihaz buhar vermeye başlayacaktır.

4.4 Fırçayı hareket ettirerek yerleri temizleyin.

**UYARI:** Cihazı bez olmadan kullanmayın.

**UYARI:** Bezi fırçadan çıkarmak için buhar ayar düğmesini "OFF" konumuna getirin, güç kaynağını elektrik prizinden çekin ve bezin soğuması için birkaç dakika bekleyin.

**UYARI:** Ek güvenlik için, gizli bir parçada test edin, renkte herhangi bir değişiklik olmadığından emin olmak için buhar verilmiş parçayı kurumaya bırakın.

## 5 HALI VE KİLİMLERİ TEMİZLEME

Cihazı hassas yüzeylerde kullanmadan önce, yüzeye temas eden parçada çizilmelere neden olabilecek yabancı cisimler bulunmadığından emin olun.

6.1 Bölüm 1'in uygulandığından emin olun.

5.2 Halı ve halıları temizlemek için, özel çerçeve üzerindeki fırçayı (bez takılıyken) yüzeyin üzerinde kayabilmesi için sıfırlayın (6).

5.3 Buhar ayar kadranını "OFF" konumundan üç buhar ayar seçeneğinden birine saat yönünde çevirin; bu tür yüzeyler için **Orta** buhar seviyesini kullanın.

"Buhar hazır" gösterge ışığı, cihazın açık (ısıtma) olduğunu göstermek için yanacaktır.

**UYARI:** Buhar ayar düğmesi (E) "KAPALI" konuma çevrildiyse, tutma borusunu bağlantı deliğine sokarak cihaz buhar yaymaya başlar. Cihazı insanlara, hayvanlara veya nesnelere yöneltmemek için daima aşağıya doğru çevirin.

5.4 Açıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra, cihaz buhar vermeye başlayacaktır.

6.3 Fırçayı hareket ettirerek yerleri temizleyin.

**UYARI:** Cihazı bez olmadan kullanmayın.

**UYARI:** Bezi fırçadan çıkarmak için buhar ayar düğmesini "OFF" konumuna getirin, güç kaynağını elektrik prizinden çekin ve bezin soğuması için birkaç dakika bekleyin.

**UYARI:** Ek güvenlik için, gizli bir parçada test edin, renkte herhangi bir değişiklik olmadığından emin olmak için buhar verilmiş parçayı kurumaya bırakın.

## 6 CAMLARI, AYNALARI VE FAYANSLARI TEMİZLEME

**UYARI:** Soğuk havalarda cam yüzeyleri temizlemek için, yüzeyden yaklaşık 50 cm mesafeden buhar vermeye başlayarak pencereleri önceden ısıtın.

7.1 Bölüm 1'in uygulandığından emin olun.

7.2 Adaptörü buhar tabancasına takın.

Aksesuarı aksesuar bağlantı soketine (I) takmak için, aksesuar kilitleme düğmesi (7) tıkkayana kadar itin. Kapağı adaptöre (8) takın.

7.2 B yuvasının (9) altına kancayı takarak çerçeveyi adaptöre takın, sonra çerçeveyi (10) çevirin, böylece C kancası D yuvasına (11) oturur.

**Çerçeveyi adaptöre monte etmek için, önce kapağın adaptöre takılması gerekir. İlk önce kapağı takmadan çerçeveyi monte etmeyin.**

7.3 Güç kablosunu toprak bağlantısı olan uygun bir sokete takın.

7.4 Buhar ayar kadranını "OFF" konumundan üç buhar ayar seçeneğinden birine saat yönünde çevirin; bu tür yüzeyler için **Orta** buhar seviyesini kullanın.

"Buhar hazır" gösterge ışığı, cihazın açık (ısıtma) olduğunu göstermek için yanacaktır.

7.4 Açıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra, cihaz buhar vermeye başlayacaktır.

7.5 Yüzeyi temizleyin.

Pencereler 2 aşamada temizlenmelidir:

- Temizlenecek yüzeyi, buhar kontrol kolunu kullanarak kiri çözmek için buharlayın;
- Kirleri temizlemek için cam temizleyicisi çerçevesini üzerine sürün.

## 8 DÖŞEMELERİ TEMİZLEME

(yatak, koltuk, araç döşemeleri, vb.)

**UYARI:** Kumaşları buharla temizlemeden önce, üreticinin talimatlarına bakın ve daima gizli bir alan üzerinde test edin. Renkte herhangi bir değişiklik olmadığından emin olmak için buhar verilmiş alanın kurummasını bekleyin.

8.1 Bölüm 1'in uygulandığından emin olun.

8.2 Adaptörü buhar tabancasına takın.

Aksesuarı aksesuar bağlantı soketine (I) takmak için, aksesuar kilitleme düğmesi (7) tıkkayana kadar itin. Kapağı adaptöre (8) takın.

8.3 Güç kablosunu toprak bağlantısı olan uygun bir sokete takın.

8.4 Buhar ayar kadranını "OFF" konumundan üç buhar ayar seçeneğinden birine saat yönünde çevirin; bu tür yüzeyler için **Orta** buhar seviyesini kullanın.

"Buhar hazır" gösterge ışığı, cihazın açık (ısıtma) olduğunu göstermek için yanacaktır.

8.5 About 30 seconds after it has been turned on, the appliance will start to dispense steam.

8.6 Go over the surface to be cleaned. Use of steam allows the most efficient sanitising of the surface, dissolving dirt and removing grease, germs and mites; it also brightens the colour of fibres.

## 9 BANYO, ARMATÜR VE, MUTFAK TEZGAHLARINI TEMİZLEME

9.1 Bölüm 1'in uygulandığından emin olun.

9.2 Boruyu buhar tabancasına (12) takın. Aksesuarı aksesuar bağlantı soketine takmak için aksesuar kilitleme düğmesi yerine oturana kadar itmeniz yeterlidir.

9.3 Sadece Polti Vaporetto SV240 modelinde mızrak, ulaşılması zor alanlar için esnek yuvaya takılabilir.

9.4 Güç kablosunu, toprak bağlantısı olan uygun bir sokete takın.

9.5 Buhar ayar kadranını "OFF" konumundan üç buhar ayar seçeneğinden birine saat yönünde çevirin; bu tür yüzeyler için **Maksimum** buhar seviyesini kullanın.

"Buhar hazır" gösterge ışığı, cihazın açık (ısıtma) olduğunu göstermek için yanacaktır.

9.6 Açıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra, cihaz buhar vermeye başlayacaktır.

9.7 Kiri çözmek için yüzeyi iyice buharlayın. Buhar tarafından çözülen kiri çıkarmak için kuru bir bez kullanın. Çok dar yüzeylerden kalıplaşmış kiri temizlemek için boruyu yuvarlak fırçaya takmak mümkündür. Derz aksesuarı derz aralarını temizlemek için kullanılmalıdır (13).

## 10 MOBİLYA VE HASSAS YÜZEYLERİ TEMİZLEME

**UYARI:** Kumaşları buharla temizlemeden önce, üreticinin talimatlarına bakın ve daima gizli bir alan üzerinde bir test yapın.

Bölüm 1'in uygulandığından emin olun.

10.2 Güç kablosunu toprak bağlantısı olan uygun bir sokete takın.

10.3 Buhar ayar kadranını "OFF" konumundan üç buhar ayar seçeneğinden birine saat yönünde çevirin; bu tür yüzeyler için **Minimum** buhar seviyesini kullanın.

"Buhar hazır" gösterge ışığı, cihazın açık (ısıtma) olduğunu göstermek için yanacaktır.

Açıldıktan yaklaşık 30 saniye sonra cihaz buhar vermeye başlayacaktır.

10.4 Bezi buharlayın.

**UYARI:** Buharı doğrudan yüzeylere yöneltmeyin.

10.5 Aynı yerde uzun süre kullanmaktan kaçınarak yüzeyi temizlemek için önceden buhar için kullandığınız bezi kullanın.

## 11 DİĞER GENEL KULLANIMLAR

**UYARI:** Yüzeyi temizlemeden önce daima gizli bir alan üzerinde test yapın ve buhar uygulamasına nasıl tepki verdiğine bakın.

### 11.2 PERDE VE DRAPELERİN TAZELENMESİ

Akarlar ve tozlar, kumaşın buharla tazelenmesiyle perde ve koltuklardan çıkarılabilir. Buhar, kumaşın daha az yıkanmasına yardımcı olarak kokuları giderebilir ve renkleri açabilir.

Bu yüzey için, buharı Minimum düzeye ayarlayın.

### 11.3 MOBİLYA VE HALILARDAKİ LEKELERİ ÇIKARMA



**UYARI:** Buhar. Yanma Riski!

Buhar mızrağını takın, buharı doğrudan mümkün olan en geniş açıyla lekeye yönlendirin (asla temizlenecek yüzeye göre dikey olarak değil) ve buhar basıncıyla "çıkan" kiri toplamak için bir bez kullanın.

Bu yüzey için, buharı Minimum düzeye ayarlayın.

### 11.4 BİTKİLERİN VE ODALARIN NEMLENDİRİLMESİ

Ev bitkilerinize bakım yapmak için, buharı kullanarak yapraklardaki tozu temizleyebilirsiniz. Yüzeye doğrudan koldan ve minimum 50 cm mesafede olacak şekilde buhar verin, buharı Minimum seviyeye ayarlayın.

Bitkiler daha iyi nefes alır ve daha temiz ve daha parlak olur. Buhar, özellikle sigara içenler tarafından sıkça kullanılan odaları tazelemek için de kullanılabilir: buharı tavana doğru yönlendirerek ve eşit olarak dağıtarak odaya buhar verin.

## 12 SU TÜKENDİĞİNDE

Şeffaf su haznesi sayesinde su seviyesi her zaman görülebilir.

Tankın içindeki su tükendiğinde, buhar serbest bırakılacaktır.

Temizleme işlemine yeniden başlamak için, su tankını Bölüm 1'de açıklandığı gibi tekrar doldurun.

**UYARI:** Bu işlem daima cihazın elektrik bağlantısını kestikten sonra yapılmalıdır.

## 13 GENEL BAKIM

Cihazın kapalı ve elektrik bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun.

Cihazın dışını temizlemek için sadece nemli bir bez ve musluk suyu kullanın. Tüm aksesuarlar bir sonraki kullanımdan önce tamamen kuru olduğundan emin olarak akan su kullanılarak temizlenebilir.

Herhangi bir tür deterjan kullanmayın.

Temizlik bezleri etikette bulunan talimatlar izlenerek yıkanabilir.

## 14 ÜRÜNÜ SAKLAMA

14.2 Cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.

14.3 Su sızıntılarını önlemek için su haznesini tamamen boşaltın.

14.4 Bezi fırçasından ayırmadan önce soğuması için birkaç dakika bekleyin.

14.5 Güç kablosunu özel kablo geri sarma kolunun etrafına sarın.

Cihazı tekrar kullanmadan önce güç kablosunu tamamen açmayı unutmayın. Üst kablo sarıcısı, güç kablosunu hızlı bir şekilde sarmak için 180 ° döner.

**UYARI:** Cihazı, kablo sarılmış haldeyken güç kaynağına bağlı tutmayın.

## 15 SORUN GİDERME

SORUN	SEBEP	ÇÖZÜM
Cihaz çalışmıyor.	Güç yok.  Cihaz <b>KAPALI</b> durumda.	Bölüm 2'de belirtildiği gibi cihazın elektrik bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun.  Güç / ayar kadranını üç buhar ayar seçeneğinden birine çevirin.
Cihaz buhar vermiyor.	Su tükenmiş.  Cihaz <b>KAPALI</b> durumda.	Cihazın elektrik bağlantısını kesin, su haznesini doldurun ve yaklaşık 30 saniye bekleyin.  Güç / ayar kadranını üç buhar ayar seçeneğinden birine çevirerek cihazı çalıştırın.
Buhar zayıf veya aralıklı.	Buhar ayar kadranı <b>Minimum</b> seviyeye ayarlanmış.	Güç / ayar kadranını daha yüksek bir ayara getirerek buharı artırın.
Cihaz zeminde çok fazla su bırakır.	Buhar ayar kadranı <b>Maksimum</b> seviyeye ayarlanmış.	Buhar miktarını en aza indirin. Gerekirse, yüzeyi ovmaya devam ederken, buharın dağılmasını geçici olarak durdurun.
Zemin hala lekeli / kirli.	Temizlik bezi kirlidir.	Bezi değiştirerek zemini tekrar temizleyin.
Eğer problem devam ederse yakınınızda bulunan yetkili Polti servisine müracaat edin. (yetkili servisleri görmek için <a href="http://www.polti.com">www.polti.com</a> web sitesine bakın).		

## GARANTİ

Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır ve satın alma tarihinden itibaren iki yıl süre ile garanti edilmiştir; garanti hizmetinden yararlanabilmek için satın aldığınız fişi saklamanızı tavsiye ederiz.

Bu garanti Avrupa Direktifi 99/44/EC maddesindeki tüketici haklarını etkilememektedir. Satış ve tüketim mallarının garantisi hala satıcıyı alıcıya karşı sorumlu kılmaktadır.

Bu garanti Avrupa Direktifi 99/44/EC maddesinin geçerli olduğu ülkelerde geçerliliğini korumaktadır. Diğer ülkelerde ise, garanti şartları ilgili ülkenin kanunlarına göre düzenlenmektedir.

### GARANTİNİN KAPSAMI

Garanti süresi boyunca Polti, bir imalat veya fabrika arızası bulunan bir ürünün ücretsiz onarımını garanti eder ve bu nedenle müşteri herhangi bir iş veya malzeme için ödeme yapmakla yükümlü değildir.

Onarılamaz arızalarda Polti ürünü ücretsiz olarak değiştirilebilir.

Ürünlerin sadece orijinal filtreleri ve/veya yedek parçalarıyla kullanılmış olmalıdır. Kullanım kılavuzunda yazan üreticinin önerdiği periyotlarda filtrelerin ve sarf malzemelerinin zamanında değiştirilerek kullanılması garanti şartlarıdır.

### GARANTİNİN GEÇERSİZ SAYILDIĞI DURUMLAR

- Kullanım kılavuzunda yer alan bilgilere aykırı kullanımdan kaynaklanan hasar ve arızalar,
- Üretim hatasından kaynaklanmayan herhangi bir arıza veya hasar,
- Mücbir sebeplerden (yangınlar, kısa devreler) kaynaklanan veya üçüncü tarafların neden olduğu (kurcalamak gibi) kusurlar,
- Yetkili servis merkezleri dışında birinin ürüne müdahale etmesi ve tamir etmeye çalışması,
- Ürünün ilk kez müşteriye ulaşmasından sonra taşınma, özel nakliyat, ulaşım ve transferlerden doğabilecek arızalar,
- Tüketici tarafından yapılan hasarlar,
- Normal kullanım esnasında tüketici tarafından zarar görmüş parçalar (filtre, fırça, hortum, vs.),
- Kireçlenmeden kaynaklanan arızalarda,
- Bakım ve temizliğin üreticinin kılavuzunda belirttiği gibi yapılmadığı durumlarda,
- Orijinal olmayan aksesuar ve yedek parça kullanmak.

Ürünün amacı dışında farklı kullanılması sonucu veya bu kullanma kılavuzuna uygun kullanılmaması sonucu oluşan tüm hasarlar ve arızalar bu garantiyi geçersiz kılacaktır.

Polti bu cihazın kullanımı ve bakımı için belirttiği kullanım talimatları ve güvenlik önlemlerine dikkat edilerek kullanılmaması halinde dolaylı veya dolaysız bir insana, hayvana veya nesneye verebileceği zararı peşinen reddetmektedir.

**Yetkili güncel Polti servislerini görmek için lütfen [www.polti.com](http://www.polti.com) sitesini ziyaret edin.**





**Scopri il mondo e l'offerta completa di Polti sul sito [polti.com](http://polti.com), iscriviti alla newsletter per restare sempre aggiornato su tutte le novità e le offerte.**

Discover the world and the complete offering of Polti on [polti.co.uk](http://polti.co.uk), sign up for the newsletter to stay up to date on all the news and offers.

Découvrez le monde et l'offre complète de Polti sur [polti.fr](http://polti.fr), inscrivez-vous à la newsletter pour rester informé sur les nouveautés et offres.

Descubra el mundo y la oferta completa de Polti en el sitio web [www.polti.com](http://www.polti.com) y suscríbese a la newsletter para estar al día de todas las novedades y ofertas.

Entdecken Sie die Welt und die Angebote von Polti auf [www.poltide.de](http://www.poltide.de) und abonnieren Sie unseren Newsletter, um immer über die Neuheiten und Angebote auf dem Laufenden zu bleiben.

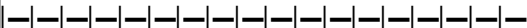
Descubra o mundo e a oferta completa da Polti no site [polti.com](http://polti.com), assine a newsletter para se manter atualizado sobre todas as novidades e ofertas.

**[www.polti.com](http://www.polti.com)**



REGISTRA IL TUO PRODOTTO  
REGISTER YOUR PRODUCT  
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT  
REGISTRA TU PRODUCTO  
GERÄTREGISTRIERUNG  
REGISTE O SEU PRODUTO

SN:



## CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	800 162 162
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 78 66 42 12
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	900 53 53 28
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0161 813 2765
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT [WWW.POLTI.COM](http://WWW.POLTI.COM)



**POLTI S.p.A. - Via Ferloni, 83  
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy  
[www.polti.com](http://www.polti.com)**

Follow us:

